

# Cargill Paraguay

**Agregando Valor en Paraguay**



Cargill Agropecuaria SACI – Paraguay  
Ruta Internacional N° 7-Gaspar Rodríguez de  
Francia, Km 28.5 - Minga Guazu  
Tel: (595) 644 219 3500  
Fax: (595) 644 3139  
Rnet: x+630+3500  
e-mail: [cargill\\_paraguay@cargill.com](mailto:cargill_paraguay@cargill.com)  
<http://www.cargill.com.py>



Paraguay



# Cargill ...

Cargill comercializa, procesa y distribuye productos agrícolas, alimenticios, financieros e industriales en el mundo entero, con casi 100 mil funcionarios trabajando en más de 70 países. La empresa provee variadas soluciones a la cadena agrícola, ingredientes alimenticios, salud y nutrición. Es el orgullo y determinación de sus funcionarios que hacen todo lo posible para que Cargill sea cada día, la mejor empresa en el mercado global. Con sede en Minneapolis (Minnesota) USA, Cargill fue fundada hace más de 137 años y es la mayor empresa americana de capital cerrado.



## Sirviendo a clientes en Paraguay

Cargill en Paraguay desarrolla fundamentalmente actividades de compra (granos), procesamiento, ventas de productos, ya sean al mercado interno como la exportación, importación (fertilizantes) y servicios al cliente a través de una fuerte integración con aquellas comunidades en las que convive brindando fuentes de trabajo, que se multiplican en las empresas relacionadas con la actividad que Cargill genera. Sus principales productos se concentran en: Granos, Aceites, Harinas, Fertilizantes y los Servicios Acopios, Financieros y de Logística.

Estamos ampliando nuestros negocios ofreciendo al cliente un servicio diferenciado agregando valor a los productos básicos del agro aportando así fuertemente al desarrollo económico del país. Siendo que el 60% del volumen de soja que la compañía comercializa es industrializado en Paraguay, utilizando mano de obra y servicios locales. Estamos trayendo técnicas innovadoras a nuestros clientes para ayudarles a tener éxito

# Nuestra Visión

## ***Nuestro Propósito es***

Ser el líder en proveer  
oportunidades para la  
nutrición y el desarrollo de  
la población mundial

## ***Nuestra Misión***

Es crear valor diferenciado

## ***Nuestro enfoque***

Es ser confiables, creativos y emprendedores

## ***Mediremos nuestro desempeño teniendo como objetivo lograr***

Empleados comprometidos  
Clientes satisfechos  
Comunidades que prosperan  
Crecimiento rentable

# Los tres pilares de Nuestra Visión

## **Orientación hacia nuestros clientes**

- **Identificar** sus necesidades
- **Descubrir** nuevas formas de satisfacerlas
- **Crear** valor diferenciado
- **Brindar** soluciones confiables para mutuo beneficio

## **Innovación**

- Implica vocación por la constante  
Búsqueda de soluciones
- Es convertir las ideas en nuevas y  
mejores formas de hacer las cosas
- Todos debemos ser parte del  
proceso de innovación

## **Alto nivel de desempeño**

- Surge cuando todos dicen:

### **"Yo soy responsable"**

- Requiere compromiso, trabajo en  
equipo y colaboración
- Identifica aceptar objetivos desafiantes
- Genera mejores procesos, productos,  
Servicios y resultados

# Productos y Servicios

**Agricultura** Cargill Paraguay comercializa más de 1.300.000 toneladas anuales de soja, trigo y maíz. Este volumen es un poco más del 30% del total de la cosecha del país. El equipo de originación de Cargill Paraguay trabaja en estrecho contacto con el farmer acompañándolo a lo largo de toda la cadena productiva. Cargill posee 20 country elevators distribuidos en toda la extensión de la región agrícola del país.

**Procesamiento:** Cargill Paraguay posee una fábrica que procesa 900.000 toneladas de soja por año, teniendo la mayor capacidad instalada en el Paraguay.

Se producen harinas de soja con alto contenido de proteína, fibra de soja y aceite desgomado de soja.

El proceso posee certificación internacional de seguridad alimentaria mostrando el continuo compromiso de Cargill con la salud.

La calidad de las harinas proteicas producidas le permiten la aceptación en los más exigentes mercados del mundo.

Casi la totalidad de la producción de harinas proteicas y aceite desgomado se exportan a través de un puerto propio y de otro que opera con exclusividad .

Cargill es líder en el cuidado responsable del medio ambiente, lo que le ha valido el reconocimiento de las entidades industriales del Paraguay

# A C E I T E S



## **Aceite Crudo Desgomado de Soja**

Luego de pasar por un proceso de refinado, el aceite de soja se utiliza primordialmente en la alimentación humana.

Una gran variedad de productos basados en aceite de soja están disponibles en el mercado, algunos son aceites de cocina, margarinas, mayonesas y salsas.

Ademas se utiliza en aplicaciones industriales como pinturas emulsificantes, lubricantes, plasticos, solventes y resinas

# H a r i n a s P r o t e i c a s



## **Harina Pelletizada de Soja de Alta Proteína**



Por su alto contenido de proteína este producto es excelente como componente en la formulación de balanceados alimenticios para animales como cerdos y aves, logrando mayor ganancia de peso y conversión alimenticia mas eficiente para maximizar la performance productiva en las diversas fases del desarrollo animal.

## Cascarilla Pelletizada de Soja

Este producto es un componente importante en la alimentación del ganado vacuno, sea este lechero o de engorde cuando el manejo del ganado requiere confinamiento o semi-confinamiento. La cascarilla también es utilizada como complemento alimenticio en caballos, ovejas y cabras



## Gerenciamiento de Riesgos y Financiero:

El departamento financiero de Cargill tiene incorporado los siguientes servicios a sus clientes:

- Opciones de servicios de pagos a clientes:
  - Transferencia electrónica ON LINE cuenta a cuenta
  - Transferencia electrónica al exterior y a otros bancos
  - Pagos con cheques en las unidades de Acopio en el interior
  - Operaciones con warrants (garantías)
- Créditos
  - Financiación cosecha soja: en efectivo y en fertilizantes
  - Financiación cosecha trigo / maíz: con fertilizantes
  - Financiación contra contrato de soja a largo plazo
- Asistencia directa al cliente para las siguientes consultas
  - Operaciones de pago
  - Operaciones Bancarias
- Inversiones financieras
  - Depósitos a plazo
  - Depósitos a la vista



## **Fertilizantes:**

Cargill Fertilizantes en Paraguay desarrolla fundamentalmente actividades de importación y distribución, a través de esta operación que es parte esencial de los objetivos comerciales de la empresa integrada a las de acopio de granos y oleaginosas, es al mismo tiempo un servicio que se brinda al cliente

para conseguir los objetivos de la empresa como el acopio de granos al mismo tiempo es un servicio que se le brinda al cliente. Ofreciendo un servicio ínter ligado donde el cliente sienta seguridad en la operación que realiza con la compañía. A mas de ofrecer productos y servicios busca enfocarse a la calidad y satisfacción del negocio agrícola. (agribussines)

Cargill Fertilizantes crea soluciones innovadoras eso por que es una empresa preparada para el desenvolvimiento de nuevas tecnologías que generen progresos en sus actividades. Esta se extiende a demás a la forma de atender las actividades del productor, sus necesidades. Con esta actividad se busca proveer al productor y revendedor las mejore condiciones e informaciones para viabilizar sus negocios

Todo esto de una forma personalizada y única. Basándonos en las políticas de Cargill

## Comunidad



La Cultura empresarial de Cargill se extiende más allá de los aspectos que hacen exclusivamente a las actividades comerciales o productivas.

Uno de los pilares de su visión empresarial, es promover el mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades donde actúa.

Su labor se despliega exclusivamente en el ámbito de aquellas comunidades próximas a los centros operativos de la empresa. Dicha labor se centra principalmente en aspectos de educación y salud.



Manifestándose mediante donaciones de útiles escolares, construcción, mantenimiento y reparación de escuelas, la donación de medicamentos y equipos médicos para hospitales rurales y el otorgamiento de becas de estudio, entre otras actividades.



# Informaciones Adicionales

**Fuerza Total** Una solución más de Cargill Fertilizantes para usted.

## CARGILL FERTILIZANTES

A más de que ofrecer productos y servicios de calidad para el mercado agrícola, Cargill Fertilizante trae soluciones. Por eso es una empresa totalmente dedicada para el desenvolvimiento de nuevas tecnologías que traigan innovación que es también la manera de entender las actividades del productor, sus necesidades para cada cultura, de obtener una mejor información y de llevar siempre la solución. Todo eso de una forma personalizada y única, como cada cliente merece ser tratado.

La línea Fuerza Total hace parte del compromiso de Cargill Fertilizantes de proporcionar un mundo en soluciones agrícolas enteramente dedicada para usted.

## LINEA FUERZA TOTAL

- Fuerza Total es un línea de fertilizante compuesta de una mezcla de gránulos de alta calidad.
- Estos productos contienen micronutrientes incorporados a los granos fosfatados.
- La línea de fuerza Total posee los nutrientes necesarios para altas productividades en diferentes cultivos y regiones.
- Revestido con aceite mineral especial que garantiza su calidad granulométrica y fácil manoseo.

## Fuerza Total

### LINEA FUERZA TOTAL REGISTRADA EN PARAGUAY.

Productos	N	P2O5	K2O	Ca	S	Zn	Mn	B	Cu
FORÇA TOTAL 253	0,00	20,00	20,00	8,00	4,00	0,23	0,23	0,23	0,11
FORÇA TOTAL 259	3,00	18,00	18,00	9,00	5,00	0,30	0,30	0,30	0,15
FORÇA TOTAL 223	5,00	22,00	11,00	8,00	6,00	0,30	0,30	0,30	0,15
FORÇA TOTAL 517	6,00	24,00	16,00	4,00	4,00	0,40	0,20	0,20	0,10
FORÇA TOTAL 212	6,00	20,00	10,00	8,00	8,00	0,40	0,20	0,20	0,10
FORÇA TOTAL 266	2,00	20,00	18,00	9,00	5,00	0,30	0,30	0,30	0,20

### VENTAJAS:

- Aplicación más homogénea de los micronutrientes, debido a la incorporación de granos fosfatados.
- Materias primas con granulometría uniforme, facilitando la aplicación, con buena fluidez y regulación de dosis.
- Balance de formulaciones que permite un alto rendimiento en diferentes suelos y cultivos.
- Más saludable para el manoseo humano.
- Puede ser entregado al productor en Big Bag (1.000 kg o bolsas de 50 kg)

### EFFECTO DE LA DISTRIBUCION DE LOS MICRONUTRIENTES



#### Mezcla Tradicional



Aplicación desuniforme de los micronutrientes

#### Fuerza Total



Aplicación homogénea de los micronutrientes



**Cargill**  
Fertilizantes

Un mundo de soluciones agrícolas

**Força Total**

Cargill Fertilizantes

FUERZA en la innovación y TOTAL en la eficiencia.

### Oficina Central:

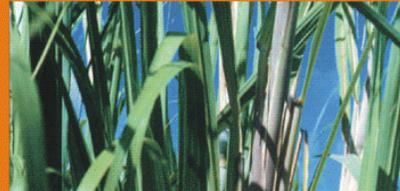
Juan Carlos Muñoz Ruta 7 - Km 28,5  
Claudécir Cecatto Minga Guazú - Alto Paraná  
Elvio Britos Tel.: 0644 - 2193500  
Mirna Benítez

### Centros de Acopio y Venta de Fertilizantes:

- Troncal 3 - Alto Paraná**  
Carlos Ferreira - Tel.: 0677 - 20295
- Cedrales - Alto Paraná**  
Marinalva Dutra - Tel.: 0633 - 20147
- Cristo Rey - Alto Paraná**  
Marinalva Dutra - Tel.: 0644 - 2193133
- Casilla 2 - Caaguazú**  
João Ullmann - Tel.: 0983 - 608714
- Pacuri - Caazapá**  
Emerson Marcon - Tel.: 0983 - 608097
- Pirapó - Itapúa**  
Ademir Banberg - Tel.: 0983 - 608489
- Maria Auxiliadora - Itapúa**  
Marcelo Franco - Tel.: 0764 - 20255
- Santa Rosa - Alto Paraná**  
Roque Simon - Tel.: 0678 - 20072
- Ruta 07 Km 21 - Alto Paraná**  
Enio Pilguer - Tel.: 0644 - 20445
- Tupá Rendá - Caazapá**  
Cristi Zorrilla - Tel.: 0676 - 20147
- Nueva Toledo - Caaguazú**  
Francisco Goulart - Tel.: 0983 - 648460
- Imapo - Canindeyú**  
Odalci Reis - Tel.: 0973 - 533330/542400
- Curugaty - Canindeyú**  
Beto Orso - Tel.: 0973 - 545700
- Guayabi - San Pedro**  
Delmar Knorst - Tel.: 0973 - 503368
- Déposito Fertilizantes Km 5,5**  
Robson Falski  
Ruta 7 - Ciudad del Este  
Tels.: 0983 - 648417 / 0973 - 520330
- Déposito Fertilizantes Km 15**  
Pedro Iscafre  
Tels.: 0973 - 517300



El Nuevo Fuerza Total es el primero que hace lo que los otros no hacen.



Calidad granulométrica y fácil manoseo



En caso de dudas o para más informaciones, consulte a nuestros representantes comerciales o asesoría agronómica.



### FÓRMULAS REGISTRADAS EN PARAGUAY

Producto	N	P2O5	K2O	Ca	S	Zn	Mn	B	Cu	Mg	Fe	ORIGEN
Urea perlatada	45.0											BRASIL
Urea granulada	45.0											ARG.
Sulfato de Amonio gr	20.0			24.0								BRASIL
Sulfato de Amonio fin	20.0			24.0								BRASIL
MAP gr	18.0	45.0	22.0	13.0								BRASIL
DAP gr	11.0	52.0										BRASIL
MAP gr	18.0	45.0										USA
MMP gr	11.0	52.0										USA
Shaper T gr			45.0									BRASIL
NGL peludo			45.0									BRASIL
NGL granulada			45.0									BRASIL
00 20 20		20.0	20.0									BRASIL
04 30 10	4.0	30.0	19.0									ARG.
00 30 10		30.0	19.0									BRASIL
00 30 15		30.0	15.0									BRASIL
00 20 15 + micron		20.0	15.0		0.4	0.2	0.1	0.1				BRASIL
00 20 20		20.0	20.0									ARG.
00 20 20	2.0	20.0	20.0									BRASIL
00 20 20 micron	2.0	20.0	20.0	0.0	0.0							ARG.
00 23 25 + micron	2.0	23.0	25.0		0.4	0.1	0.1	0.0	0.1			BRASIL
04 30 10	4.0	30.0	19.0									BRASIL
04 30 10 micron	4.0	30.0	19.0		0.5	0.4	0.3	0.1				ARG.
04 30 10 micron	4.0	30.0	19.0		0.5	0.4	0.3	0.1				BRASIL
05 25 25 + micron	5.0	25.0	25.0		0.3	0.1	0.1	0.0	0.1			BRASIL
10 20 10	10.0	20.0	10.0									BRASIL
10 20 20	10.0	20.0	20.0									BRASIL
10 30 10	10.0	30.0	10.0									BRASIL
Fosfa Total 200	0.0	20.0	20.0	11.0	4.0	0.2	0.2	0.2	0.1			BRASIL
Fosfa Total 200	2.0	20.0	18.0	9.0	5.0	0.3	0.3	0.3	0.2			BRASIL
Fosfa Total 200	3.0	18.0	18.0	9.0	5.0	0.3	0.3	0.3	0.2			BRASIL
Fosfa Total 200	5.0	22.0	11.0	8.0	7.0	0.3	0.3	0.3	0.2			BRASIL
Fosfa Total 210	0.0	20.0	19.0	8.0	4.0	0.4	0.2	0.2	0.1			BRASIL
Fosfa Total 217	0.0	24.0	16.0	4.0	4.0	0.4	0.2	0.2	0.1			BRASIL
Mixto de Amonio	33.0	0.0	2.0									BRASIL
00 20 20	0.0	20.0	20.0									BRASIL
00 20 10	0.0	20.0	10.0									BRASIL
Mixto gran	3.0	25.0	19.0		0.0	0.30	0.30	0.15				BRASIL
Shaper Simple	0.0	18.0	0.0	22.0	13.0							BRASIL

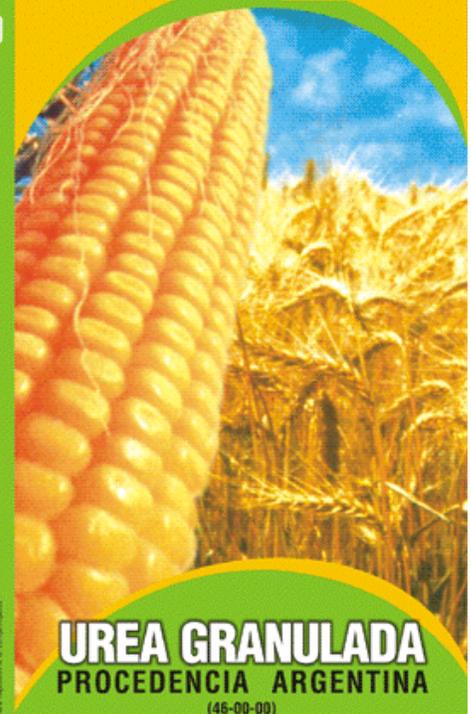


### Oficina Central:

Juan Carlos Muñoz      Ruta 7 - Km 28,5  
 Claudecir Cevalto      Minga Guazú - Alto Paraná  
 Elvio Britos              Tel.: 0644 - 2193500  
 Mirna Benítez

### Centros de Acopio y Venta de Fertilizantes:

- Troncá 3 - Alto Paraná**  
Carlos Ferreira - Tel.: 0677 - 20295
- Cedrales - Alto Paraná**  
Marinalva Dutra - Tel.: 0633 - 20147
- Cristo Rey - Alto Paraná**  
Marinalva Dutra - Tel.: 0644 - 2193133
- Castilla 2 - Caaguazú**  
João Ullmann - Tel.: 0983 - 608714
- Pacuri - Caazapá**  
Emerson Marcon - Tel.: 0983 - 608097
- Pirapó - Itapúa**  
Ademir Banberg - Tel.: 0983 - 608489
- María Auxiliadora - Itapúa**  
Marcelo Franco - Tel.: 0764 - 20255
- Santa Rosa - Alto Paraná**  
Roque Simon - Tel.: 0678 - 20072
- Ruta 07 Km 21 - Alto Paraná**  
Enio Pilguer - Tel.: 0644 - 20445
- Topá Rendá - Caazapá**  
Cristi Zorrilla - Tel.: 0676 - 20147
- Nueva Toledo - Caaguazú**  
Francisco Goulart - Tel.: 0983 - 648460
- Imapo - Canindeyú**  
Odalci Reis - Tel.: 0973 - 533330/542400
- Curuguaty - Canindeyú**  
Beto Orso - Tel.: 0973 - 545700
- Guayaibí - San Pedro**  
Delmar Knorst - Tel.: 0973 - 503368
- Depósito Fertilizantes Km 5,5**  
Robson Felski  
Ruta 7 - Ciudad del Este  
Tels.: 0983 - 648417 / 0973 - 520330
- Depósito Fertilizantes Km 16**  
Pedro Iscafre  
Tels.: 0973 - 517300



**UREA GRANULADA**  
**PROCEDENCIA ARGENTINA**  
 (46-00-00)

### IMPORTANCIA DEL NITRÓGENO

El nitrógeno es esencial para el crecimiento de la planta. Forma parte de cada célula viva. Las plantas requieren grandes cantidades de nitrógeno para crecer normalmente. El nitrógeno es necesario para síntesis de clorofila y como parte de la molécula de la clorofila, está involucrado en el proceso de la fotosíntesis. Es un componente de las vitaminas y de los sistemas de energía de la planta. Es también un componente esencial de los aminoácidos, los cuales forman proteínas. El agregado de nitrógeno al suelo aumenta el rendimiento de los cultivos y por lo tanto la cantidad de proteínas por ha.

### SÍNTOMAS DE DEFICIENCIA EN LA PLANTA.

La deficiencia de nitrógeno resulta en clorosis (amarillamiento) de las hojas. Este amarillamiento se inicia en las hojas más viejas y luego se traslada a las más jóvenes, a medida que la deficiencia se torna más severa. Los cereales de grano pequeño y otras gramíneas macollan menos cuando el suplemento del nitrógeno es limitado.

### CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA UREA GRANULADA Y UREA PERLADA.

Características	Perlada Brasil	Granulada Argentina
Humedad Crítica (%H.R.)	72	78
Dureza (Kg)	0.8-1.4	2.0-2.40
Tamaño de Granulo (mm)	2.00-2.40	2.90-3.00
Densidad Aparente (kg/m3)	740	770
Angulo de Reposo (°)	28	34-37

### BENEFICIO DEL USO DE LA UREA GRANULADA.

- Menor hidrólisis lo que genera menor pérdida durante el almacenaje.
- Menor apelmazamiento.
- Mayor corrimiento que facilita la aplicación del producto simple y en mezcla.
- Mejor comportamiento en la mezcla.
- Granulometría uniforme.
- Mayor capacidad de trabajo en campo, debido a posibilidad de trabajar con mayor humedad relativa (Jornada de trabajo más larga).
- Mejor dosificación, ya que al no pegarse el polvo en las paredes de los caños de bajada de las fertilizadoras, estos no reducen su diámetro y mantienen la dosificación.
- Menor generación de polvo, lo que determina menor merma y menor higroscopicidad.
- Menor compactación por menor superficie específica.

### USO RECOMENDADO DE LA UREA.

No se recomienda dosis mayores de 20 a 40 Kg de producto en el surco de siembra en contacto con la semilla. En ubicaciones localizadas entre línea, al costado o debajo de la línea de siembra, no existen limitaciones de cantidades; lo ideal sería no pasar los 300 kg/ha. Cualquier duda consulte a un Ingeniero Agrónomo sobre la dosis correcta para su aplicación en el cultivo.

### BALANCE DEL N (Kg/ha)

Necesidad de N en el maíz	
Producción 9.000 kg/ha	190
Abast. de N por el suelo	
N de materia orgánica del suelo (2% MO)	40
Residuo del cultivo anterior (soja)	38
<b>Total</b>	<b>78</b>
Necesidad de N para fertilizar	
$N = (190 - 78) / 0,70^*$	160

\*Factor de eficiencia de N= 70%

### NITRÓGENO - MAÍZ



0      30      60      120 días

1ª Aplicación en Plantío - 30 a 45 Kg/ha de N

2ª Aplicación en Cobertura - 4a a 6a Hojas  
40 a 45 Kg por ha de N.



## Historia

En el año 1978, se instala en Paraguay con una oficina administrativa en Asunción, iniciando sus actividades con trading de granos para el puerto de Paranaguá (Brasil), la producción y venta de semillas de maíz híbrido y comercialización de algodón.

En 1990, con la expansión del cultivo de cereales en el país, y poniéndose en auge el Proyecto Hidrovia Paraguay/Paraná, la compañía acompaña el mencionado proyecto abocándose a la construcción de su terminal de Embarques en Puerto Paloma - Itapúa - Cargill Paraguay S.R.L.

En el 1997, con la adquisición de la Planta Aceitera de Marangatú Granos e Oleos, de Minga Guazú km 28, la expansión fue aún más importante llegando a originar alrededor de 1.000.000 de toneladas de soja; de este total, en la campaña sojera de 2001, Puerto Paloma embarcó a través de sus instalaciones 257.000 toneladas. En forma conjunta con este proceso fue creada la red de Unidades de Acopio.

En cumplimiento de la legislación local se han realizado Estudios de Impacto Ambiental para la Fábrica, Puertos y Unidades de Acopio. Como un aporte a la conservación del medio ambiente, tanto en la Fábrica de Minga Guazú, como en Puerto Paloma, se han construido playas de compostaje donde se realiza la transformación de los residuos de soja en abono orgánico que luego es donado a agricultores vecinos.



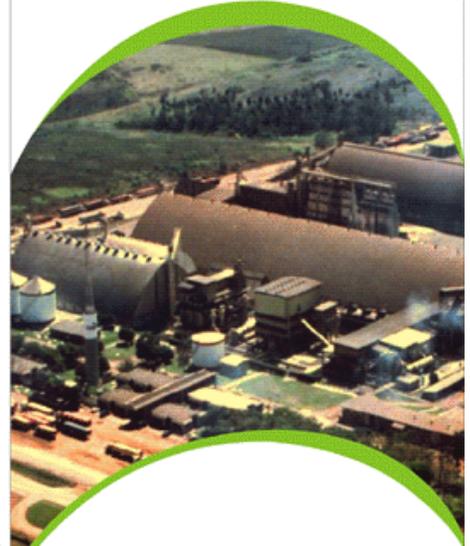
### Central y Unidades de Acopio

1. Minga Guazú - Planta
2. Silo km 23
3. Silo km 21
4. Silo km 16
5. Silo km 12
6. Cedrales
7. Cristo Rey
8. Santa Rosa del Monday
9. Pacuri
10. Tito Firpo
11. Tupá Rendá
12. Ma. Auxiliadora
13. Pirapó
14. Puerto Paloma
15. Puerto Triunfo
16. Troncal 3
17. Casilla 2
18. Nueva Toledo
19. Cruce Guayaibí
20. Sta. Rosa del Aguay
21. Imapo - Troncal 4
22. Caruguay



# Cargill™

Agregando Valor  
a los productos paraguayos...



Planta Industrial km. 28  
Minga Guazú - Paraguay

Diseño e Ingeniería: S. A. Zuppho & Asociados



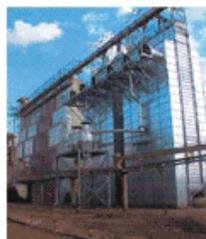
## PROCESO DE PRODUCCIÓN

**Recepción, limpieza y secado:** Como la comercialización de la soja es hecha en base a su peso, el primer paso es pesarla a la entrada a planta.

**Clasificación:** aquí se determina la calidad de la mercadería, cuantificando la humedad, impurezas, granos dañados, verdes, etc.

**Descarga:** la descarga puede ser manual, en la que personas con palas realizan la descarga, o mecánica, realizada mediante una plataforma volcadora que levanta la parte delantera del camión para que la carga se deslice hacia atrás.

**Limpieza:** en esta etapa se separan mecánicamente las impurezas, mediante el tamizado de los granos. También se separan cáscaras sueltas haciendo pasar una corriente de aire a través de los granos.



**Secado:** el secado consiste en hacer pasar aire caliente a través de la masa de los granos, para bajar el contenido de agua que contienen los granos, hasta 10% requerido para la molienda.

**PREPARACIÓN:** Para que el aceite contenido en los granos de soja, pueda ser extraído eficientemente, es necesario que se hagan algunas modificaciones en el grano. A la etapa donde se realizan dichas modificaciones se le llama "Preparación" y consiste en el siguiente proceso:

PESAJE  
↓  
QUEBRADO  
↓  
DESCASCARADO  
↓  
ACONDICIONADO  
↓  
LAMINADO  
↓  
EXPANDIDO  
↓  
EXTRACCIÓN

**EXTRACTOR:** En este equipo se realiza la separación del aceite del resto de la masa proveniente de los expanders y/o laminadores. La separación se realiza con la ayuda de un solvente (hexano), el cual disuelve el aceite, formando lo que llamamos "miscela" (mezcla de hexano y aceite), que se separa de la harina por filtración dentro del propio extractor. El proceso luego se divide en dos.

**Harinas:**  
Desolvatizador - Tostador  
Secador de harina  
Peleteado

**Aceites:**  
Evaporación  
Destilación  
Hidratación  
Desgomado  
Secado

## Nuestros Productos

La Calidad y el Valor Agregado de los aceites y harinas proteicas obtenidos en la planta de Cargill contribuyeron significativamente a la expansión de las exportaciones agroindustriales del Paraguay.

Cargill es la primera planta en Paraguay en obtener la certificación de Seguridad Alimentaria, que permite el ingreso de nuestros productos en más de 25 países europeos quienes exigen la más alta calidad.

### Especificaciones de la Calidad de Nuestro Productos

ACEITE CRUDO DESGOMADO DE SOJA:		
Humedad	0,20 %	Máximo
Acidez	1,00 %	Máximo
Fósforo	200 ppm	Máximo

PELLETS DE HARINA DE SOJA DE DIVERSOS CONTENIDOS DE PROTEÍNAS		
48 % Proteína (HIPRO)		
Proteína	48,00 %	Base
Humedad	12,50 %	Máximo
M. Grasa	2,00 %	Máximo
Urease	0,05 - 0,50	Mg / Lt.
Fibra	3,50 %	Base
Solubilidad	75 % - 80 %	Mín / Máx
47,5 % Proteína (SEMI HIPRO)		
Proteína	47,50 %	Mínimo
Humedad	12,50 %	Máximo
M. Grasa	2,00 %	Máximo
Urease	0,05 - 0,50	Mg / Lt.
Fibra	5,00 %	Máximo
Solubilidad	75 % - 80 %	Promedio

DERIVADOS DEL PROCESO		
Pellets de Cáscara de Soja		
Fibra	35,00 %	Máximo
Humedad	12,50 %	Máximo
Aceite	2,00 %	Máximo
Proteína	12,00 %	Promedio

**Además de adquirir productos de altísima calidad, comprando en Cargill usted tiene estas otras ventajas:**

- ◆ Disponibilidad de los productos durante todo el año.
- ◆ Calidad constante, optimizando la formulación de la ración animal.
- ◆ Certificación de Calidad Alimentaria internacional GMP+, minimizando riesgos de contaminación.
- ◆ Soporte post venta.
- ◆ Manejo de información actualizada y conocimiento del mercado.
- ◆ Contacto directo con nuestros laboratorios.
- ◆ Posibilidad de hacer compras anticipadas para el suministro de 2 o 3 meses.
- ◆ Soporte logístico constante.

**Para obtener mayor información contacte al Dpto. de ventas:**

- ◆ Planta Industrial Minga Guazú Km. 28,5 Ruta VII - Alto Paraná
- ◆ Teléfono: 0644-219 3500
- ◆ Fax: 0644-219 3125



**Usted sabe donde adquirir los mejores productos derivados de soja en Paraguay?**

**Cargill™**  
Agregando valor en Paraguay



[www.cargill.com.py](http://www.cargill.com.py)

## HARINAS



**HARINA PELLETIZADA DE SOJA DE ALTA PROTEINA**



Por su alto contenido de proteína este producto es excelente como componente en la formulación de balanceados alimenticios para animales como cerdos y aves, logrando mayor ganancia de peso y conversión alimenticia más eficiente para maximizar la performance productiva en las diversas fases del desarrollo del animal.



Este producto es un componente importante en la alimentación del ganado vacuno, sea este lechero o de engorde cuando el manejo del ganado requiere confinamiento o semi-confinamiento. La cascarilla también es utilizada como complemento alimenticio de caballos, ovejas, y cabras.

## PROTEICAS



**CASCARILLA PELLETIZADA DE SOJA**



Este producto es un componente importante en la alimentación del ganado vacuno, sea este lechero o de engorde cuando el manejo del ganado requiere confinamiento o semi-confinamiento. La cascarilla también es utilizada como complemento alimenticio de caballos, ovejas, y cabras.



**ACEITE CRUDO DESGOMADO DE SOJA**

Luego de pasar por un proceso de refinado, el aceite de soja se utiliza primordialmente en la alimentación humana.

Una gran variedad de productos basados en aceite de soja están disponibles en el mercado, algunos son aceites de cocina, margarinas, mayonesas y salsas.



Además se utiliza en aplicaciones industriales como pinturas, emulsificantes, lubricantes, plásticos, solventes y resinas.

### ESPECIFICACIONES DE CALIDAD

PROTEINA	48.00%	MAXIMO
FIBRA	4.00 - 4.50%	PROMEDIO
GRASA	2.00%	MAXIMO
HUMEDAD	12.50%	MAXIMO

### ESPECIFICACIONES DE CALIDAD

PROTEINA	12.00%	PROMEDIO
FIBRA	35.00%	MAXIMO
GRASA	2.00%	MAXIMO

### ESPECIFICACIONES DE CALIDAD

HUMEDAD	0.20%	MAXIMO
ACIDEZ	1.00%	MAXIMO

FONDOS DE APLICACIÓN **Cargill**

*Para mayor información:*

Contacte con cualquiera de las unidades CARGILL, o directamente con:

➔ **CARINA KNORST**

Tel.: (0644) 219 3500 (R.A.)  
(0644) 219 3019

**Cargill**



Crecer significa obtener los mejores resultados optimizando los recursos, disponibles, significa ver como el esfuerzo y el trabajo de hoy nos permiten mirar hacia el futuro con optimismo y tranquilidad.

Por eso, lo invitamos a cambiar juntos hacia un nuevo emprendimiento . . .

**Depósitos a la vista**

**Depósitos a plazo fijo**

**Plazos a su mejor conveniencia**



FONDOS DE APLICACIÓN

**Cargill**

*Alimentando una Vida Mejor*



**OPTIMIZAR RECURSOS:**

**CONFIANZA**

+

**RENTABILIDAD**

+

**SEGURIDAD**



**Cargill**

**25 años con el Agricultor**

***Nos acercamos a usted.***

***Deposite sus datos en***

***nuestro buzón.***

Nombre: .....

Apellido: .....

Teléfonos de Contacto: .....

Dirección: .....



## Recetas Especiales:

Del grano a la leche, de la harina al queso, aquí usted va a encontrar algunas recetas, básicas o un poco elaboradas, para incluir la soja en su vida diaria.



## Alimentación Rica en Soja

Tan milenaria como el trigo o las lentejas, la soja tardó siglos en llegar a nuestros mercados, pero en las últimas décadas su popularidad se ha incrementado en proporción a la alabanza hacia esta leguminosa como fuente de salud, siempre que sea moderado su consumo, de 50 a 60g/día.

Los antiguos chinos consideraban la soja un alimento sagrado. Muchos años después, la biología ha dado razón a la sabiduría china y ha demostrado que esta planta es una "bomba" de proteína vegetal (36%), que contiene grasas de tipo insaturado (cardiosaludables), además de vitaminas del grupo B y minerales.

La soja contiene "una condición única" en el reino vegetal porque contiene proteínas de alto valor biológico, casi equivalentes a las de la carne, el pescado o los huevos.

Las fuentes de grasa de la soja son de origen vegetal, no animal, por lo que está demostrado que resulta muy útil para diversas afecciones, como por ejemplo el tratamiento del colesterol.

Pero es la presencia de fitoestrógenos, con una acción similar a la de los estrógenos - las hormonas femeninas que dejan de segregarse tras la menopausia lo que convierte la soja en un "regalo de los dioses" para las mujeres. Los fitoestrógenos se acoplan a nuestros receptores hormonales y son muy beneficiosos para aplacar algunos síntomas de la menopausia como los sofocos o el acaloramiento súbito.

Además, si sumamos el consumo de la soja con ejercicios físicos y un estilo de vida más saludable - puede auxiliar en el control de la obesidad y proteger contra enfermedades como cáncer, osteoporosis y diabetes.

Pero actualmente no hace falta ser un vegetariano convencido - la soja es imprescindible en su dieta -, ni un obsesionado con la alimentación para tomar preparados elaborados con esta planta: leche, queso, salsas o brotes de soja.



## ALIMENTACIÓN Rica en Soja

### 1 Preparación Básica del Grano de Soja

Pesar 1 Kg de soja en grano  
Colocar en agua durante 8 hrs  
Hervir durante 3 minutos  
Lavar con agua, apretando la semilla con las manos para sacar la cáscara.



### 2 Preparado de Leche de Soja

Realizar previamente la preparación básica del grano de soja  
Medir 1 taza de grano de soja  
Colocar en la licuadora y agregar 3 tazas de agua  
Licuar durante 1 minuto  
Colar con colador o lienzo fino  
Colocar en recipiente y enfriar  
**Para Leche Saborizada de Soja:**  
Se puede agregar chocolate en polvo, canela en polvo, vainilla, o hacer un jugo concentrado de fruta de su preferencia, agregar a la leche y mezclar, después endulzar.



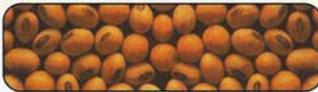
### 3 Tortilla de Soja

**Ingredientes:**  
1 taza de Pulpa de soja (obtenida del colado de la leche)  
1 taza de Harina de Trigo  
2 huevos  
2 cebollas medianas  
1 plantita de cebolla de hojas  
3 hojas de acelga  
100g de Queso Paraguayo  
Sal  
**Preparación:**  
Mezclar bien todos los ingredientes en una palangana, hasta formar una masa homogénea. Después hay que freír en aceite bien caliente.



### 4 Café de Soja

Pesar 1 Kg de Grano de Soja seco  
Tostar en una sartén u olla de hierro  
Revolver con una espátula hasta obtener un color marrón oscuro  
Moler hasta obtener un polvo fino  
Conservar en envase impermeable



### 5 Albóndigas de Soja

**Ingredientes para la Masa:**  
2½ tazas de pulpa de soja (obtenida del colado de la leche)  
2 cucharadas de harina de trigo  
2 cucharadas de perejil cortadito  
1 cucharada de cebolla de hoja cortadita  
Sal a gusto  
Aceite de Soja  
**Ingredientes para la Salsa:**  
3 cucharadas de aceite de soja  
Ajo picado a gusto  
2 cucharadas de cebolla cortada  
1 taza de tomates picados sin la piel ni las semillas  
2 cucharadas de conserva de tomate (extracto de tomate)  
Sal a gusto  
3 tazas de agua  
2 cucharadas de perejil cortadito  
**Preparación:**  
Para la masa, use una palangana pequeña y mezcle todos los ingredientes (menos el aceite), hasta formar una masa homogénea. Haga pequeñas pelotitas. Frítelas en el aceite de soja ya caliente. Después de freír, ponga las albóndigas encima de una hoja de papel absorbente.  
Para la salsa hay que erogar el ajo, la cebolla y el tomate en aceite caliente, revolviendo siempre. Agregue la conserva de tomate, la sal y el agua. Cierre la olla y al hervir hay que bajar el fuego. Deje cocinar por 5 minutos. Apague el fuego y agregue el perejil.  
Arregle las albóndigas en un molde de vidrio (o similar) y derrame la salsa en cima.



### 6 Mayonesa de Soja

**Ingredientes:**  
1 taza de Granos de Soja (hacer la preparación básica)  
2 zanahorias medianas  
2 locotes rojos medianos  
1 diente de ajo  
1/3 de taza de jugo de limón  
1/3 de taza de aceite  
Sal y pimienta a gusto.  
**Preparación:**  
Colocar los granos de Soja en la licuadora y agregar las zanahorias picadas (crudas o cocinadas), los locotes (crudos o cocinados), el ajo, el jugo de limón, el aceite, la sal y la pimienta. Licuar hasta tener una pasta espesa. Enfríar y servir.



### 7 Queso de Soja

**Ingredientes:**  
4 tazas de granos de soja (dejados en remojo desde el día anterior)  
16 tazas de agua  
¼ de taza de jugo de limón - Sal a gusto  
**Preparación:**  
Licuar la soja con el agua. Después colar en un trapo de algodón. Llevar al fuego esa "leche" que salió. Cuando empiece a hervir hay que disminuir el fuego y agregar el jugo de limón de a poco. No revuelva más. Deje en el fuego bajo hasta que esa cuajada que se formó suba a la superficie y forme una masa firme y rígida. Derrame todo en un trapo de algodón sobre otro colador. Lave la masa con agua hirviendo por 3 veces. Agregue la sal y pase la masa para un molde propio para queso, forrada con trapo de algodón (trapo para queso). Dejar escurrir por una noche, prensado. Después retire del molde y ponga en la heladera.  
**Obs.:** No es necesario dejar el queso en agua fría, como se hace con el tofu. El queso obtenido queda parecido al queso tipo ricotta por su textura.